

Отзыв
об автореферате диссертации
Степановой Веры Владимировны

«Терминологические обозначения продуктов стекольного производства в профессиональном дискурсе: структурный, деривационный и функциональный аспекты (на материале русского и немецкого языков)»,

представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное
языкознание

Кандидатская работа В. В. Степановой посвящена изучению русских и немецких терминологических обозначений продуктов стекольного производства, фиксируемых в отраслевом профессиональном дискурсе, в сопоставительном аспекте. Стекольная промышленность – одна из бурно развиваемых отраслей в промышленности, где появляются и новые процессы, и значительная продуктовая линейка продукции. И *актуальность* рецензируемой работы заключается прежде всего в необходимости изучения активно развивающейся терминологии стекольного производства, целесообразности сопоставительного анализа терминологических подсистем двух языков – русского и немецкого, вскрывающего типологические и специфические характеристики языков; важности изучения профессионального дискурса как важнейшего источника терминов стекольного производства; возрастающих практических потребностей в создании актуальных двуязычных терминологических словарей в условиях развития международного сотрудничества в сфере стекольного производства.

Отличительной чертой данной диссертационной работы является тот факт, что в работе отражен и осмыслен большой собственный опыт автора диссертации как состоявшегося исследователя, обращающегося к актуальным научным вопросам, диссертационная работа выполнена в рамках госбюджетных тем: 1) «Словарный состав русского языка в его родственных и контактных связях: история и современность» (2016–2020 гг; № госрегистрации 20160581); 2) «Русский язык и другие славянские и неславянские языки в системно-функциональном, культурно-историческом и коммуникативнопрагматическом аспектах» (2021–2025 гг; № госрегистрации 20210437). Общее количество проанализированных терминологических единиц – 690 русских и 706 немецких терминообозначений ПСП.

Реферируемая диссертация соответствует научной специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Цель работы логично вытекает из обоснования актуальности исследования и состоит в выявлении и сопоставлении структурных, деривационных и функциональных характеристик русских и немецких терминологических обозначений продуктов стекольного производства, фиксируемых в профессиональном дискурсе. Задачи, которые ставит перед собой диссертант, соответствуют основной цели научного исследования.

Несомненным достоинством и *научной значимостью* работы является то, что, насколько можно судить по содержанию автореферата диссертации, впервые установлен минимальный набор сущностных признаков профессионального дискурса; выявлены типы отраслевого профессионального дискурса, типы субъектов, вовлеченных в информационный обмен, связанный с производством и реализацией стекла; определено место терминологических обозначений ПСП в общей системе отраслевых производственных терминов; выявлены структурные и деривационные характеристики русских и немецких терминов, используемых для обозначения ПСП в профессиональном дискурсе, установлены сходства и различия в структурной организации русских и немецких терминологических обозначений ПСП, различия в степени продуктивности типов деривации и моделей образования русских и немецких терминов, используемых для обозначения ПСП в профессиональном дискурсе (с.1).

Диссертация В. В. Степановой вносит значительный вклад в развитие лингвистики. *Практическая ценность* исследования В. В. Степановой, по нашему мнению, заключается в том, что эти научные материалы могут использоваться в различных теоретических и практических курсах по филологическим наукам для подготовки лингвистов, переводчиков.

Научные достоинства работы В. В. Степановой не вызывают сомнений. Как следует из содержания автореферата, проведенное ею исследование является концептуальным, целостным, широко апробированным, достаточно полно представленным в 15 публикациях: 7 статьях в рецензируемых научных журналах (из которых 5 статей в изданиях, рекомендованных ВАК Республики Беларусь, 2 статьи в зарубежных научных изданиях); 5 статьях в сборниках научных статей; 3 публикациях в виде тезисов и материалов конференций.

Автореферат В. В. Степановой позволяет оценить ее диссертацию как завершенное исследование. Достоверность выводов, к которым подходит диссертант, подтверждается всем ходом исследования. Положения, выносимые на защиту, являются обобщенным результатом научных изысканий и свидетельствуют о выполнении поставленных задач и достижении цели.

При знакомстве с текстом автореферата возникли два вопроса.

1. Чем обусловлен выбор исследования?
2. Обращается ли Вы в самом диссертационном исследовании к работе М. В. Ломоносова «Письмо о пользе стекла»? Стала ли эта книга истоком филологического исследования терминологических обозначений стекла?

Представленная к защите диссертационная работа «Терминологические обозначения продуктов стекольного производства в профессиональном дискурсе: структурный, деривационный и функциональный аспекты (на материале русского и немецкого языков)» является самостоятельным научным трудом, выполненным на актуальную тему, обладающим теоретической и практической значимостью, соответствует требованиям ВАК Беларуси, а ее автор Вера Владимировна Степанова заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

30 сентября 2022 г.

Доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой
языкознания и литературоведения, доцент,
«Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова»

С. В. Рудакова

